

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 25218198									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Installationen sollten nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden.	Installations should only be carried out by qualified specialists.	Les installations doivent être effectuées uniquement par des spécialistes qualifiés.	Le installazioni devono essere eseguite solo da specialisti qualificati.	Installaties mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde specialisten.	Las instalaciones sólo deben ser realizadas por especialistas cualificados.	Instalaci by měli provádět pouze kvalifikovaní odborníci.	Montažu trebaju izvoditi samo kvalificirani stručnjaci.	Namestitev naj izvajajo samo usposobljeni strokovnjaki.	A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik.
Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich gut beleuchtet und frei von Hindernissen ist. Halten Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Doppelschleifers.	Make sure the work area is well lit and free of obstructions. Do not keep flammable materials near the bench grinder.	Assurez-vous que la zone de travail est bien éclairée et exempte d'obstacles. Ne gardez pas de matériaux inflammables à proximité du touret.	Assicurarsi che l'area di lavoro sia ben illuminata e priva di ostacoli. Non tenere materiali infiammabili vicino alla smerigliatrice da banco.	Zorg ervoor dat het werkgebied goed verlicht is en vrij van obstakels. Bewaar geen brandbare materialen in de buurt van de slijpmachine.	Asegúrese de que el área de trabajo esté bien iluminada y libre de obstrucciones. No guarde materiales inflamables cerca de la amoladora de banco.	Ujistěte se, že pracovní plocha je dobře osvětlená a bez překážek. V blízkosti stolní brusky neuchovávejte hořlavé materiály.	Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno i bez prepreka. Nemojte držati zapaljive materijale u blizini stolne brusilice.	Provjerite je li radno područje dobro osvijetljeno i bez prepreka. Nemojte držati zapaljive materijale u blizini stolne brusilice.	Győződjön meg arról, hogy a munkaterület jól megvilágított és akadálymentes. Ne tartson gyúlékony anyagokat az asztali daráló közelében.
Verwenden Sie den Sicherheitsschalter des Doppelschleifers, um ihn bei Nichtgebrauch auszuschalten und unbeabsichtigten Start zu verhindern.	Use the bench grinder's safety switch to turn it off when not in use and prevent accidental starting.	Utilisez l'interrupteur de sécurité du touret pour l'éteindre lorsqu'il n'est pas utilisé et éviter un démarrage accidentel.	Utilizzare l'interruttore di sicurezza della smerigliatrice da banco per spegnerla quando non in uso ed evitare avviamenti accidentali.	Gebruik de veiligheidsschakelaar van de bankslijpmachine om deze uit te schakelen wanneer deze niet in gebruik is en om onbedoeld starten te voorkomen.	Utilice el interruptor de seguridad de la amoladora de banco para apagarla cuando no esté en uso y evitar un arranque accidental.	Použijte bezpečnostní spínač stolní brusky k jejímu vypnutí, když se nepoužívá, a zabráňte tak náhodnému spuštění.	Upotrijebite sigurnosni prekidač stolne brusilice da je isključite kada nije u upotrebi i spriječite slučajno pokretanje.	Upotrijebite sigurnosni prekidač stolne brusilice da je isključite kada nije u upotrebi i spriječite slučajno pokretanje.	Az asztali köszörű biztonsági kapcsolójával kapcsolja ki, ha nem használja, és megakadályozza a véletlen beindítást.
Verwenden Sie den Doppelschleifer nur für die vorgesehenen Anwendungen und halten Sie sich an die empfohlenen Geschwindigkeiten und Schleiftechniken.	Use the bench grinder only for its intended applications and adhere to the recommended speeds and grinding techniques.	Utilisez la meuleuse d'établi uniquement pour les applications prévues et respectez les vitesses et les techniques de meulage recommandées.	Utilizzare la smerigliatrice da banco solo per le applicazioni previste e rispettare le velocità e le tecniche di molatura consigliate.	Gebruik de bankslijpmachine alleen voor de beoogde toepassingen en houd u aan de aanbevolen snelheden en slijptechnieken.	Utilice la amoladora de banco únicamente para las aplicaciones previstas y respete las velocidades y técnicas de rectificado recomendadas.	Stolní brusku používejte pouze pro zamýšlené aplikace a dodržujte doporučené rychlosti a techniky broušení.	Stolnu brusilicu koristite samo za namjeravanu primjenu i pridržavajte se preporučenih brzina i tehnika brušenja.	Stolnu brusilicu koristite samo za namjeravanu primjenu i pridržavajte se preporučenih brzina i tehnika brušenja.	Az asztali köszörűt csak a rendeltetésszerű használatára használja, és tartsa be az ajánlott sebességeket és köszörülési technikákat.
Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels und des Steckers. Verwenden Sie den Doppelschleifer nicht, wenn das Kabel beschädigt ist.	Check the condition of the power cord and plug regularly. Do not use the bench grinder if the cord is damaged.	Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation et de la fiche. N'utilisez pas le touret à touret si le câble est endommagé.	Controllare regolarmente le condizioni del cavo di alimentazione e della spina. Non utilizzare la smerigliatrice da banco se il cavo è danneggiato.	Controleer regelmatig de staat van het netsnoer en de stekker. Gebruik de slijpmachine niet als de kabel beschadigd is.	Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación y del enchufe. No utilice la amoladora de banco si el cable está dañado.	Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu a zástrčky. Stolní brusku nepoužívejte, pokud je kabel poškozený.	Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje i utikača. Nemojte koristiti stolnu brusilicu ako je kabel oštećen.	Redovito provjeravajte stanje kabela za napajanje i utikača. Nemojte koristiti stolnu brusilicu ako je kabel oštećen.	Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel és a dugó állapotát. Ne használja az asztali köszörűt, ha a kábel sérült.
Verwenden Sie den Doppelschleifer nicht für den Nassschliff oder in feuchten Umgebungen, es sei denn, er ist ausdrücklich dafür ausgelegt.	Do not use the bench grinder for wet grinding or in damp environments unless it is specifically designed for this purpose.	N'utilisez pas la meuleuse d'établi pour le ponçage humide ou dans des environnements humides, à moins qu'elle ne soit spécifiquement conçue à cet effet.	Non utilizzare la smerigliatrice da banco per la levigatura a umido o in ambienti umidi a meno che non sia specificatamente progettata per questo scopo.	Gebruik de bankslijpmachine niet voor nat schuren of in vochtige omgevingen, tenzij deze specifiek voor dit doel is ontworpen.	No utilice la amoladora de banco para lijar en húmedo o en ambientes húmedos a menos que esté diseñada específicamente para este propósito.	Stolní brusku nepoužívejte k broušení za mokra nebo ve vlhkém prostředí, pokud není speciálně navržena pro tento účel.	Ne koristite stolnu brusilicu za mokro brušenje ili u vlažnim okruženjima osim ako nije posebno namijenjena za tu svrhu.	Ne koristite stolnu brusilicu za mokro brušenje ili u vlažnim okruženjima osim ako nije posebno namijenjena za tu svrhu.	Ne használja az asztali csiszolót nedves csiszolásra vagy nedves környezetben, kivéve, ha kifejezetten erre a célra tervezték.
Wartung und Reparatur nur durch autorisierte Fachkräfte durchführen lassen.	Maintenance and repairs may only be carried out by authorized specialists.	Faites effectuer l'entretien et les réparations uniquement par des spécialistes agréés.	Fare eseguire la manutenzione e le riparazioni solo da specialisti autorizzati.	Laat onderhoud en reparaties alleen uitvoeren door geautoriseerde specialisten.	Haga que el mantenimiento y las reparaciones sean realizados únicamente por especialistas autorizados.	Údržbu a opravy nechte provádět pouze autorizovanými odborníky.	Održavanje i popravke neka obavljaju samo ovlaštene osobe.	Vzdrževanje in popravila naj izvajajo samo pooblašteni strokovnjaki.	A karbantartást és a javítást csak felhatalmazott szakemberrel végeztesse el.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstrasse 21, 68167 Mannheim**  
**service@bauhaus.info**